

ИССЛЕДОВАНИЯ ЧЕЛОВЕКА И СОЦИАЛЬНЫХ СИСТЕМ

УДК – 378

Евграфова О.Г., кандидат педагогических наук, доцент,
olgaevgrafov@gmail.com, Казанский федеральный университет

К ВОПРОСУ О ФОРМИРОВАНИИ ИНТЕРЕСА К ИСТОРИЧЕСКОМУ ПРОШЛОМУ РОССИИ СРЕДСТВАМИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ)

Аннотация: В статье рассматривается использование цифровых медиа каналов социальной сети Телеграмм с целью формирования образа Родины в процессе преподавания курса английского языка в вузе. Автор доказывает, что работа с материалами по истории России канала Gateway Russia успешно могут коррелироваться с темами программы обучения, развивают коммуникативные навыки студентов, способствуют формированию гражданской ответственности и патриотическому воспитанию.

Ключевые слова: межпредметная интеграция; образ Родины; историческое и культурное наследие; иностранный язык.

В последнее время Россия претерпела значительные изменения как внутри страны, так и за ее пределами. Страна пережила экономические колебания, политические потрясения и изменения в отношениях с другими странами. Как признается многими учеными, в течение довольно длительного времени имела место дискредитация традиционных ценностей российского общества и проводились действия, направленные на фальсифицирование истории России, как страны-объекта агрессии в условиях гибридной войны, имело место создание для неё негативной репутации. В период с 2022 г. происходит революционная трансформация системы воспитания студентов, которая по своей сути влечет изменение вектора образовательной стратегии в целом.

Многие недавние исследования показали, что «...основные духовно-нравственные ценности студентов вузов сформированы слабо. Не секрет, что на первое место ставятся материальные ценности, которые приносят наибольшее удовлетворение. Гораздо ниже ими оценивается приобщение к ценностям духовной культуры, литература, наука; умение быть полезным обществу; активное участие в решении проблем, стоящих перед Россией» [2, С. 73]. Государством сегодня

признается необходимость постоянной системной работы на всех ступенях системы образования, которая служила бы укреплению гражданской солидарности, межнационального согласия, патриотизма, укреплению института семьи и т.д. При всех очевидных преимуществах технологического прогресса в современном обществе, нравственная составляющая воспитания, переосмысление ценностей в областях права, экономики, философии, развитие духовных компонентов личности остаются важными факторами [4].

Изменения, внесенные специальным Приказом Министерства науки и высшего образования от 27 февраля 2023 г в Федеральный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 обозначили направленность в ряде универсальных компетенций на формирование гражданской позиции, выпускник должен быть способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах (УК-5), формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности (УК-11) [5].

Современное высшее образование постоянно исследует и внедряет новые методики, которые позволили бы студентам не только освоить академические знания по специальности, но и развить толерантное отношение к другим культурам и глубокое патриотическое чувство любви к Родине и гражданской самоидентичности. Одним из таких эффективных методов, по мнению Бессмельцевой, является метод межпредметной интеграции, о котором говорят некоторые исследователи и который позволяет объединить изучение английского языка с погружением в культурное и историческое наследие своей страны. В данной статье мы рассмотрим различные приемы использования этого метода для формирования образа исторического прошлого России средствами иностранного языка.

Примечательно, что в течение нескольких десятилетий наша молодежь обучалась по учебно-методическим комплексам, созданным зарубежными издательствами, где, понятно наблюдалось полное отсутствие материалов, содержащих факты из истории родной страны, национальных традициях, культуре,

языке, образе жизни. Доходило до того, что российские учащиеся могли подробно освятить достопримечательности Лондона, праздники Великобритании или США, однако мало что знали об историческом прошлом своего собственного народа. Хотя, как показывают опросы студентов, выезжающих за рубеж, например, в Китай, Казахстан и пр., знание фактов исторического прошлого России, представления о корнях ее народа, русском характере, российских традициях, культурном наследии и др., умение рассказывать об этом на английском языке сверстнику из другой страны - это необходимое и востребованное умение во время прохождения стажировки за рубежом.

Посредством интеграции культурных и исторических аспектов в процесс изучения языка студенты получают возможность погрузиться в мир своего отчества через призму английского языка и с применением современной методики обучения. Организация дискуссий, презентаций и проектных работ, посвященных культурным традициям и обычаям России, позволяют студентам более глубоко погрузиться в атмосферу российской культуры. Обсуждение праздников, традиций, кухни, одежды и иных аспектов жизни в России способствует более глубокому формированию представления о национальной идентичности страны. Последующий обмен мнениями, рассказами о личном опыте и знаниями о культуре России на английском языке стимулирует студентов к активному участию в учебном процессе, поддерживает интерес к изучению иностранного языка и углубляет их знания о своей стране.

Мы не можем не упомянуть использование таких современных инструментов, как мультимедийные материалы и цифровые технологии. Так, в практике преподавания английского языка для студентов-переводчиков и лингвистов, нами в течение семестра использовался Russia Beyond – сейчас **Gateway Russia** — международный мультимедийный проект АНО «ТВ-Новости», который. RBTH публикует материалы на 14 языках [3]. Проект публикует материалы о культуре, истории, научной и общественной жизни России, а также по вопросам туризма, образования, изучения русского языка и ведения бизнеса в России. Поскольку мессенджеры являются одним из наиболее популярных каналов коммуникации и

получения информации среди обучаемых, мы использовали Телеграмм канал Gateway Russia (ранее Russia Beyond) для формирования языковых коммуникативных умений, воспитания чувства национальной идентичности, любви к родной стране, желанию быть ее гражданином. Рубриками данного канала являются: Lifestyle, Arts & Living, Travel, Education, Business, History, Science & Tech, Russian Kitchen. Языки, на которых представлены материалы для чтения и просмотра - английский, испанский, португальский, французский, немецкий, индонезийский, японский, итальянский, македонский, сербский, хорватский, словенский, болгарский, русский.

Вот лишь небольшой список тем канала Gateway Russia: Tomsk: Cultural treasure of central Siberia, Why did Soviet soldiers dislike the spade mortar so much?, These Swiss nobly served Russia!, The terrible Red Army disaster that opened the road to Moscow for the Nazis, Pavel Yablochkov: Why did Mangazeya, Siberia's wealthiest city, disappear from the map of the Tsardom of Russia?, How a Russian inventor illuminated the entire Europe, How did apartment blocks change under Stalin, Khrushchev & Brezhnev?, How many times was Stalin imprisoned & exiled?, From fields to 'Cosmos': How has Moscow's VDNKh changed since the 1990s?, Did Hitler intend to conquer the entire USSR? и др. Материалы для изучения преподаватель подбирает сам, в дополнении и в соответствии с темами рабочей программы дисциплины «Практический курс английского языка». Заметим, что большинство размещаемых статей и заметок, а также документальных видео фрагментов на английском языке коррелируются с тематикой рабочей программы. Так, в рамках изучения темы, связанной с описанием любимого исторического периода, составления обзора после просмотра фильма – исторической драмы, чтения книги на историческую тему, происходит знакомство с лексическими единицами по теме Conflict and Warfare. В этой связи преподаватель по ключевым словам может выбрать публикуемый в ТГ канале материал, который, как правило, имеет визуальную презентацию, то есть подкреплён историческими фотографиями, кинохроникой, изображениями из газет и журналов того времени и т.д. Так, по указанной выше проблематике, связанной с военной тематикой, мы предложили студентам прочитать изучить статью «Did Hitler intend to conquer the

entire USSR?»). Данный материал рассказывает о захватнических целях Германии в начавшейся военной компании 1941, возможных горьких последствиях для России, по сути, полном перекраивании карты территории нашей страны, намерении стереть с лица земли относительно молодое советское государство. Педагог продумывает задания к прочитанному тексту так, чтобы обучаемые, используя новую лексику, такую как to defeat, to seize, allies, to neglect, deprived, razed to the ground, remnants, to threaten, military units, be paralyzed by, to conquer и др., могли высказать свою точку зрения, дать оценку, опираясь в том числе на ранее полученные знания фактов из истории второй мировой войны.

Перед тем как приступить к чтению, студенты выполняют первое задание:

1. Pre-reading task. Answer the questions.

- a) When did the second world war begin?
- b) Who started the War II?
- c) How many countries were involved into the War II?
- d) What were the results of the war?

Did Hitler intend to conquer the entire USSR?

The Nazis, of course, were not at all averse to subjugating the entire vast Soviet territory down to the Pacific coast, but they realized that these plans were not feasible.

Нацисты, конечно, были совсем не прочь подчинить себе всю огромную советскую территорию вплоть до побережья Тихого океана, но они понимали, что эти планы неосуществимы.

“The exceptional size of Russian territory makes it absolutely impossible to conquer it completely,” noted Field Marshal Wilhelm Keitel during the preparations for the invasion of the USSR.

«Исключительные размеры русской территории делают абсолютно невозможным ее полное завоевание», — отмечал фельдмаршал Вильгельм Кейтель во время подготовки к вторжению в СССР

After defeating the Red Army (it was assumed that it would take from six to 10 weeks to achieve this) the German troops were to move to a line stretching from the Volga River to Arkhangelsk. According to the plan behind ‘Operation Barbarossa’, a defensive

“barrier against Asiatic Russia” was to be established there. “The last industrial area remaining in Russian hands in the Urals can be paralyzed by the air force,” the document stated.

После разгрома Красной Армии (предполагалось, что на это уйдет от шести до десяти недель) немецкие войска должны были выдвинуться на линию от Волги до Архангельска. Согласно плану «Операции Барбаросса», там должен был быть создан оборонительный «барьер против азиатской России». «Последний оставшийся в руках русских промышленный район на Урале может быть парализован авиацией», — говорилось в документе.

Due to the Wehrmacht's significant military successes, this operational and strategic frontier was significantly shifted eastward as far as the Ural Mountains themselves. "The security of the Reich will be ensured only when no foreign military units remain west of the Urals; the protection of this space... Germany assumes," Hitler declared on July 16, 1941.

В связи со значительными военными успехами вермахта эта оперативно-стратегическая граница была значительно смещена на восток вплоть до Уральских гор. «Безопасность Рейха будет обеспечена только тогда, когда к западу от Урала не останется ни одного иностранного военного соединения; защиту этого пространства... берет на себя Германия», — заявил Гитлер 16 июля 1941 года.

It was presumed that deprived of Caucasian oil (oil fields in Siberia had not yet been discovered), the defeated USSR would simply disappear from the political map of the world as a single state and its remnants would not be able to threaten Germany in any way. The Russians would also lose the entire Far East and part of Siberia up to Lake Baikal, territories which, under the Kantokuen strategic plan, Japan was supposed to seize.

Предполагалось, что без кавказской нефти (нефтяные месторождения в Сибири еще не были открыты) побежденный СССР просто исчезнет с политической карты мира как единое государство, а его остатки не смогут ничем угрожать Германии. Русские также потеряют весь Дальний Восток и часть Сибири до озера Байкал, территории, которые, согласно стратегическому плану Кантокуэн, должна была захватить Япония.

Hitler was not going to neglect his European allies, either. He planned to give eastern Karelia and a razed Leningrad to the Finns and Bessarabia and part of Ukraine to the Romanians.

Гитлер не собирался пренебрегать и своими европейскими союзниками. Он планировал отдать финнам Восточную Карелию и разрушенный Ленинград, а румынам — Бессарабию, а также часть Украины.

После этапа просмотрового чтения, обучаемые работают над словарем незнакомых слов, делая записи в тетради, затем читают вслух поочередно с выборочным переводом сложных предложений. При необходимости педагог вносит пояснения касаясь использования тех или иных грамматических структур, предусматривая использование того или иного справочного материала. После этого обучаемые выполняют задания 2 и 3 на закрепление изученных слов, словосочетаний и активизацию речевых конструкций. Завершающей задачей будет подготовка к составлению собственного устного высказывания по проблеме, поднятой в статье: *When else in the history of our country has Russia had to defend its independence?/ Когда еще в истории нашей страны Россия была вынуждена защищать свою независимость?*

2. True or False

- a) The Nazis realized that their plans for conquest of Russia were not feasible.
- b) As one document stated the last industrial area remaining in Russian hands in the Urals can be paralyzed by the naval military force,”.
- c) It was presumed that deprived of Caucasian oil the defeated USSR would simply from the political map of the world as a single state.

3. After reading task. Choose the right word and fill in the gaps.

- a) During the preparations for the invasion of the USSR Field Marshal Wilhelm Keitel found it impossible impossible to conquer the USSR completely because its _____?

b) Defeating the Red Army was supposed to archive from ____ to ____ weeks.

c) The German troops were to move to a line stretching_____.

d) Defensive “barrier against Asiatic Russia” was to be established in order to _____.

e) This operational and strategic frontier was significantly shifted eastward as far as _____ themselves.

f) Under the Kantokuen strategic plan, Japan was supposed to seize _____

4. Discuss in pairs: When else in the history of our country has Russia had to defend its independence?

Итак, осознавая, что Россия — огромная страна с богатой историей и сложным политическим ландшафтом, богатым разнообразием этнического состава, разнообразием культур, традиций и языков, преданность и любовь Родине, готовность служить ее процветанию – такое стремление стоит воспитывать в будущих профессионалах: учителях, инженерах, экономистах, юристах, программистах.

Понимание собственной культурной и национальной идентичности является важным аспектом формирования личности студента и одной из основополагающих задач любого высшего учебного заведения. Уроки английского языка в вузе предоставляют уникальную возможность объединить изучение иностранного языка с изучением культурного наследия своей страны, того, что определяется концептом образа Родины. Наши наблюдения, беседы со студентами 2 курса доказали, что использование в учебном процессе мультимедийных материалов, визуальных презентаций, видео и аудио материалов о культуре и истории России на английском языке обогащает уроки и делает их более привлекательными для обучаемых. Многие из тех, кто сочетают учебу в вузе с работой по педагогической специальности (он-лайн проведение индивидуальных и групповых занятий) признают, что в дальнейшем хотели бы привлекать подобные материалы на своих занятиях. Таким образом, использование каналов современных мессенджеров

позволяет создать образовательную среду, в рамках которой студентам становится легче и приятнее погружаться в изучение культурного наследия России и развивать любовь к своей стране.

Список использованных источников:

1. Евграфова О.Г., Ишмурадова А.М., Дердизова Ф.В.О некоторых аспектах формирования гражданской идентичности в молодежной среде // Современные исследования социальных проблем – 2017. --№ 8 (12-2) – С. 128-134.
2. Нефедова А. С. Патриотическое воспитание студентов в современном вузе // Ученые записки ЗабГУ. Серия: Педагогические науки. - 2018. - №5. - URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/patrioticheskoe-vospitanie-studentov-v-sovremennom-vuze-1> (дата обращения: 25.01.2025).
3. URL: <https://t.me/+tM-XKGpzJMcxODAy> (дата обращения: 25.01.2025).
4. URL: https://gumforum.ru/wp-content/uploads/2021/02/2020_075_Zhohova_369_372.pdf (дата обращения: 25.01.2025).
5. URL: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/406553423/> (дата обращения: 25.01.2025).

Evgrafova Olga Gennadyevna, Kazan Federal University, Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor, olgaevgrafova@gmail.com.

TO THE QUESTION OF FORMING INTEREST IN THE HISTORICAL PAST OF RUSSIA BY MEANS OF A FOREIGN LANGUAGE (FROM WORK EXPERIENCE)

Abstract: The article examines the use of digital media channels of the Telegram social network to form the image of the Motherland in the process of teaching an English course at a university. The author proves that working with materials on the history of Russia from the Gateway Russia channel can successfully correlate with the topics of the curriculum, develop students' communication skills, and contribute to the formation of citizenship and patriotic education.

Keywords: interdisciplinary integration; the image of the Motherland; historical and cultural heritage; foreign language.